FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 168 Enu. 16

Province Quebec — District No. 168 — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} St. Vincent de Paul — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Page 15 — 5901

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Primeau — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRM / auquel l'indiv
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot. No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account (Yes or No). / Travaillant à son compte (Oui ou Non).	State where person is employed, as "on farm", in woods, in mine, in factory, store, etc. / Mentionner où la personne est employée, dans une "fabrique", "le bois", "la mine", "la grange", "le magasin", "la pharmacie", etc.	Number of weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines données en 1910 à chaque métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que le métier principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois de l'emploi principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour for those employed by the hour. / Taux de gain par heure pour ceux employés à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance à l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at college, Convent or College. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou au Collège.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
127	145	Gravelle Constance	Pont Rigaud	F	Chef	V	Nov.	1835	75	Quebec			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
128	146	Hamel Alphonse	" "	M	Epoux	M	Déc.	1863	47	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	Can.									1,000	47	18.00		Can.	Can.	Fr.			
		Hélène	" "	F	Epouse	M	Oct.	1867	43	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
		Ernest	" "	M	Fils	C	Janv.	1893	18	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
		Laure	" "	F	Fille	C	Déc.	1894	16	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																8	Can.	Can.	Fr.			
		Paul	" "	M	Fils	C	Janv.	1898	13	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																8	Can.	Can.	Fr.			
		Marie Ange	" "	F	Fille	C	Avril	1897	12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																10	Can.	Can.	Fr.			
		Aline	" "	F	Fille	C	Juin	1900	11	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																10	Can.	Can.	Fr.			
		Gilberte	" "	F	Fille	C	Mai	1903	8	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																	3	Can.	Can.	Fr.			
		Gabriel	" "	F	Fille	C	Nov.	1904	6	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																	3	Can.	Can.	Fr.			
		Georges	" "	M	Fils	C	Juin	1906	5	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	Fr.			
		Lucienne	" "	F	Fille	C	Déc.	1910	5/12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Non	Non	Fr.			
129	147	Beaulieu Alfred	" "	M	Chef	M	Août	1875	35	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Oui	Non	Non												Can.	Can.	Fr.			
		Mathilda	" "	F	Epouse	M	Juin	1876	35	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
		Valade Alexandre	" "	M	Domestique	C	Fev.	1890	21	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Journalier		Non	Oui	Non													Can.	Can.	Fr.			
130	148	Prévost Napoléon	" "	M	Chef	M	Oct.	1888	22	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Tailleur		Non	Oui	Non	Pierre	52		48		800							Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Joséphine	" "	F	Epouse	M	Déc.	1889	21	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
131	149	Prévost J. Bte	" "	M	Chef	M	Août	1869	57	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier																	Non	Non	Fr.			
		Alphonsine	" "	F	Epouse	M	Avril	1859	51	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Non	Non	Fr.			
		Joséphine	" "	F	Fille	C	Déc.	1896	14	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																10	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
132	150	Lacasse Chrisologue	" "	M	Chef	M	Oct.	1829	81	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier		Non	Non	Non													Can.	Can.	Fr.			
		Elizabeth	" "	F	Epouse	M	Déc.	1829	83	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
		Auguste	" "	M	Fils	C	Sept.	1860	57	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	Oui													Can.	Can.	Fr. et Ac.			
	151	Dumas Alcide	" "	M	Chef	M	Sept.	1878	33	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Avocat		Non	Non	Non													Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Berthe	" "	F	Epouse	M	Déc.	1876	34	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Marcel	" "	M	Fils	C	Avril	1908	6	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																				Fr.			
		Guy	" "	M	Fils	C	Juillet	1907	3	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		Jacques	" "	M	Fils	C	Fév.	1910	1	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		Raymond Alphonsine	" "	F	Domestique	C	Fev.	1862	49	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
133	152	Beaulieu Aila	" "	M	Chef	M	Août	1872	38	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Cultivateur		Non	Non	Oui									1,800	38	14.20		Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Marie Louise	" "	F	Epouse	M	Nov.	1868	42	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
		Yvonne	" "	F	Fille	C	Avril	1891	20	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Apolline	" "	F	Fille	C	Mars	1893	17	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			
		Alvina	" "	F	Fille	C	Avril	1904	6	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																		Can.	Can.	Fr.			
		Jos. Arthur	" "	M	Fils	C	Janv.	1906	5	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																				Fr.			
		René	" "	M	Fils	C	Avril	1907	4	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		Mathilde	" "	F	Fille	C	Janv.	1909	2	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		Jane	" "	F	Fille	C	Janv.	1911	1/12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
134	153	Stanton Hermine	" "	F	Chef	C	Fév.	1861	50	Que.			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Rentier																	Can.	Can.	Ac. et Fr.			
		Tolane	" "	F	Soeur	C	Janv.	1867	44	Que.			Anglaise	Canadienne	Cath. R.	Rentier																	Can.	Can.	Ac. et Fr.			
		Coursol Octavie	" "	F	Tante	C	Fev.	1834	77	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Rentier																	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
	154	Vallée Arthur	" "	M	Chef	M	Nov.	1881	29	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Avocat				Oui													Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Cyprine	" "	F	Epouse	M	Déc.	1875	35	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Lucienne	" "	F	Fille	C	Fev.	1910	1	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
135	155	David Athanase	" "	M	Chef	M	Juin	1882	28	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Avocat		Non	Non	Oui									2,500	28	175		Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Antonia	" "	F	Epouse	M	Avril	1886	25	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Simonne	" "	F	Fille	C	Mars	1911	1/12	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.																							
		Trudeau Marie	" "	F	Domestique	C	Oct.	1891	19	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Couturière					Famille, propre	52		60		144							Can.	Can.	Fr.			
136	156	Labelle Aila	" "	M	Chef	M	Mars	1869	42	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Agent		Non	Non	Oui	Immeuble												Can.	Can.	Fr. et Ac.			
		Victoria	" "	F	Epouse	M	Fév.	1869	42	Que.			Française	Canadienne	Cath. R.	Ouvrier																	Can.	Can.	Fr.			

S.P.

1500 ✓ 21220 ✓